

Section 2.—The Auditor and the Treasurer of Puerto Rico are authorized and directed to place the sum appropriated in Section 1 of this Act at the disposal of the Commissioner of the Interior, for the enforcement of this Act; and he may carry out said work in conjunction with any insular or federal agency.

Section 3.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 4.—This Act shall take effect ninety days after its approval.

Approved, April 17, 1946.

[No. 353]

[*Approved, April 17, 1946*]

AN ACT

TO DIRECT THE PUERTO RICO AQUEDUCT AND SEWER SERVICE TO PAY TO THE TREASURER OF PUERTO RICO SIXTEEN AND TWO-THIRDS (16%) PER CENT OF THE AMOUNT OF ITS COLLECTIONS FOR WATER SERVICE; THAT FROM THIS FUND THE TREASURER OF PUERTO RICO SHALL PAY CERTAIN MONTHLY AMOUNTS TO MUNICIPALITIES AND THAT THE COMMISSIONER OF THE INTERIOR SHALL DISPOSE OF THE BALANCE TO PROVIDE FOR WATER TO BE CONSUMED BY PUBLIC CHARITABLE INSTITUTIONS; TO APPROPRIATE FROM THE GENERAL FUNDS OF THE INSULAR TREASURY ANY DIFFERENCE BETWEEN THE AMOUNT AGREED UPON BY THE COMMISSIONER OF THE INTERIOR AND THE MONEY AT HIS DISPOSAL; TO REPEAL SECTION 17 OF THE AQUEDUCT AND SEWER ACT OF PUERTO RICO, AND FOR OTHER PURPOSES.

STATEMENT OF MOTIVES

In order to secure and maintain the economic stability of the municipalities of Puerto Rico and of the Puerto Rico Aqueduct and Sewer Service (hereinafter called the Service), it is necessary that the various revenues and obligations of said institutions be put, insofar as possible, on an accurately predictable basis.

Certain municipalities are now receiving benefits from the Service which, under the law, are variable in proportion to the net revenues of said Service. Said benefits should be paid in a fixed amount and should be paid over to the municipalities by the Treasurer, in the same manner as most of their revenues.

The Service is now facing the obligation of supplying free water service to various institutions and municipal agencies. The cost of such service will necessarily vary from year to year in proportion to the public need and to the generosity of the governing board. Said obligation should be substituted by another binding the Service to pay

Artículo 2.—Se autoriza y ordena al Auditor y al Tesorero de Puerto Rico para que pongan a la disposición del Comisionado del Interior la suma asignada en el artículo primero de esta Ley para el cumplimiento de la misma, quien podrá realizar esta obra en combinación con cualquier agencia insular o federal.

Artículo 3.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 4.—Esta Ley empezará a regir a los noventa (90) días después de su aprobación.

Aprobada en 17 de abril de 1946.

[Núm. 353]

[*Aprobada en 17 de abril de 1946*]

LEY

PARA ORDENAR AL SERVICIO DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS DE PUERTO RICO A PAGAR AL TESORERO DE PUERTO RICO EL DIEZ Y SEIS Y DOS TERCIOS (16%) POR CIENTO DE LA SUMA DE SUS COBRANZAS POR AGUA; PARA QUE DE ESTE FONDO EL TESORERO DE PUERTO RICO PAGUE CIERTAS SUMAS MENSUALES A LOS MUNICIPIOS Y EL RESTO LO DISPONGA EL COMISIONADO DEL INTERIOR PARA AGUA CONSUMIDA POR INSTITUCIONES PUBLICAS CARITATIVAS; PARA ASIGNAR DE LOS FONDOS GENERALES DEL TESORO INSULAR CUALQUIER DIFERENCIA ENTRE EL COMPROMISO DEL COMISIONADO DEL INTERIOR Y EL DINERO A SU DISPOSICION; PARA DEROGAR LA SECCION 17 DE LA "LEY DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS DE PUERTO RICO;" Y PARA OTROS FINES.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Para poder asegurar y conservar la estabilidad económica de los municipios y del Servicio de Acueductos y Alcantarillados de Puerto Rico (en adelante denominado el Servicio) es necesario que los ingresos y obligaciones de estas instituciones se establezcan, en todo lo posible, sobre bases que los indiquen con certeza.

Algunos municipios están recibiendo compensación del Servicio que varía, de acuerdo con la ley, en proporción a los ingresos netos del Servicio. Estas compensaciones deberían ser pagadas en una suma fija y así deberían ser entregadas por el Tesorero a los municipios, en la misma forma que la mayor parte de sus ingresos.

Actualmente el Servicio viene afrontando la obligación de suministrarle gratuitamente agua a varias instituciones y agencias municipales. El coste de este servicio necesariamente variará todos los años, en proporción a la necesidad pública y a la generosidad de la Junta de Gobierno. Esta obligación debería ser substituída por una

a specific monthly amount fixed by law and not variable with changing circumstances. This new system of financial relations would secure, so far as may be possible, the economic stability of the Service, inasmuch as it would put its operation on a strictly economic basis, by collecting reasonable rates for all service rendered by it, and transferring purely governmental functions to a regular governmental department which does not need to compete for the sale of its bonds. It appears to be very appropriate that the obligation of providing for a supply of water for public fountains, schools, hospitals, housing projects, and charitable institutions serving a public need should be entrusted to the Department of the Interior of Puerto Rico.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—Section 17 of Act No. 40, approved May 1, 1945, known as the “Aqueduct and Sewer Act of Puerto Rico,” is hereby repealed.

Section 2.—In lieu of the contribution that the Service is required to pay to municipalities, in lieu of taxes, and in lieu of any return upon the contributions made and to be made by The People of Puerto Rico to the assets and funds of the Service, the Puerto Rico Aqueduct and Sewer Service shall pay to the Treasurer of Puerto Rico a monthly sum equal to sixteen and two-thirds ($16\frac{2}{3}$) per cent of the total amount collected during the preceding month for the supply and distribution of water, without including in said computations the amounts necessary to make said payment. Said payment shall be deemed to be secured by a first lien on the income or revenues of the Service, subject, of course, only to any agreements or contracts heretofore or hereafter made affecting the said income or revenues pursuant to previous municipal bond issues or pursuant to Section 13 of the Aqueduct and Sewer Act of Puerto Rico.

Section 3.—Out of the funds received under Section 2 of this Act, the Treasurer of Puerto Rico shall set aside a sufficient amount to pay to the following municipalities the monthly sums set forth herein, in lieu of the payments which said municipalities have been entitled to receive from the Service:

<i>Municipality</i>	<i>Monthly Compensation</i>
Adjuntas	\$72.94
Aguada	53.57
Aguadilla	568.18

que le imponga al Servicio el pago mensual de una suma específica de dinero fijada por ley y que no sea susceptible a cambios de acuerdo con las circunstancias. Este nuevo método de relaciones económicas afianzaría, en todo lo posible, la estabilidad económica del Servicio, ya que lo pondría a funcionar sobre bases estrictamente económicas, cobrando a base de tarifas razonables por todo el servicio que rinda, y refiriendo todas las funciones puramente gubernamentales a un departamento regular del Gobierno que no necesite competir para la venta de sus bonos. Parece muy adecuado que la obligación de facilitar agua para las plumas públicas, escuelas, hospitales, caseríos e instituciones caritativas, que llenan una necesidad pública, debe ser encomendada al Departamento del Interior de Puerto Rico.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—Por la presente se deroga la Sección 17 de la Ley Núm. 40 aprobada el 1 de mayo de 1945, conocida por la “Ley de Acueductos y Alcantarillados de Puerto Rico.”

Sección 2.—En substitución a las compensaciones que el Servicio viene obligado a pagar a los municipios, en vez de contribuciones, y en vez de pagar intereses por las aportaciones hechas y por hacer por El Pueblo de Puerto Rico al activo y fondos del Servicio, el Servicio de Acueductos y Alcantarillados de Puerto Rico pagará mensualmente al Tesorero de Puerto Rico una suma igual al diez y seis y dos tercios ($16\frac{2}{3}$) por ciento de la suma total cobrada durante el precedente mes por el suministro y distribución de agua, sin incluir en dichos cómputos las cantidades necesarias para este pago. Dicho pago se considerará garantizado por un gravamen preferente sobre los ingresos o rentas del Servicio, sujetos, desde luego, solamente a cualesquiera convenios o contratos que se hayan hecho o que se puedan hacer afectando estos ingresos o rentas por emisiones previas de bonos municipales o conforme a la Sección 13 de la “Ley de Acueductos y Alcantarillados de Puerto Rico.”

Sección 3.—De los fondos recibidos de acuerdo con la Sección 2 de esta Ley, el Tesorero de Puerto Rico separará una cantidad suficiente de dinero para pagar a los siguientes municipios las cantidades mensuales enumeradas en esta sección, en substitución de los pagos a que estos municipios han tenido derecho a recibir del Servicio.

<i>Municipio</i>	<i>Compensación Mensual</i>
Adjuntas	\$72.94
Aguada	53.57
Aguadilla	568.18

<i>Municipality</i>	<i>Monthly Compensation</i>
Aguas Buenas	\$25.00
Aibonito	86.96
Añasco	87.05
Arecibo	565.26
Arroyo	55.09
Barceloneta	66.02
Barranquitas	58.07
Bayamón	495.42
Cabo Rojo	100.92
Caguas	1,314.73
Camuy	32.15
Carolina	25.00
Cataño	197.39
Cayey	269.72
Ceiba	27.77
Ciales	79.07
Cidra	55.10
Coamo	87.43
Comerío	66.64
Corozal	25.00
Dorado	25.00
Fajardo	532.34
Guánica	25.00
Guayama	449.96
Guayanilla	61.84
Guaynabo	31.94
Gurabo	52.52
Hatillo	37.80
Hormigueros	42.73
Humacao	255.23
Isabela	100.13
Jayuya	32.09
Juana Díaz	95.12
Juncos	167.50
Lajas	39.01
Lares	89.68
Las Marías	25.00
Las Piedras	25.83
Loíza	45.20
Luquillo	25.00

<i>Municipio</i>	<i>Compensación Mensual</i>
Aguas Buenas	\$25.00
Aibonito	86.96
Añasco	87.05
Arecibo	565.26
Arroyo	55.09
Barceloneta	66.02
Barranquitas	58.07
Bayamón	495.42
Cabo Rojo	100.92
Caguas	1,314.73
Camuy	32.15
Carolina	25.00
Cataño	197.39
Cayey	269.72
Ceiba	27.77
Ciales	79.07
Cidra	55.10
Coamo	87.43
Comerío	66.64
Corozal	25.00
Dorado	25.00
Fajardo	532.34
Guánica	25.00
Guayama	449.96
Guayanilla	61.84
Guaynabo	31.94
Gurabo	52.52
Hatillo	37.80
Hormigueros	42.73
Humacao	255.23
Isabela	100.13
Jayuya	32.09
Juana Díaz	95.12
Juncos	167.50
Lajas	39.01
Lares	89.68
Las Marías	25.00
Las Piedras	25.83
Loíza	45.20
Luquillo	25.00

<i>Municipality</i>	<i>Monthly Compensation</i>
Manatí	\$226.49
Maricao	25.00
Maunabo	25.00
Mayagüez	1,830.75
Moca	25.00
Morovis	25.00
Naguabo	86.29
Naranjito	25.00
Orocovis	33.56
Patillas	25.00
Peñuelas	25.00
Ponce	1,913.01
Quebradillas	34.74
Rincón	27.89
Río Grande	76.86
Río Piedras	416.67
Sabana Grande	114.11
Salinas	39.70
San Germán	310.69
San Juan	12,496.30
San Lorenzo	106.94
San Sebastián	188.95
Santa Isabel	25.00
Toa Alta	25.00
Toa Baja	25.00
Trujillo Alto	25.00
Utua	184.96
Vega Alta	29.66
Vega Baja	57.10
Vieques	25.00
Villalba	25.00
Yabucoa	103.91
Yauco	140.38

Provided, That no money shall be paid to the Municipality of Caguas until its aqueduct and sewer system has been transferred to the Service in accordance with the Aqueduct and Sewer Act of Puerto Rico.

Section 4.—After setting aside the necessary sums for the monthly payments to the municipalities as required in Section 3 hereof, the

<i>Municipio</i>	<i>Compensación Mensual</i>
Manatí	\$226.49
Maricao	25.00
Maunabo	25.00
Mayagüez	1,830.75
Moca	25.00
Morovis	25.00
Naguabo	86.29
Naranjito	25.00
Orocovis	33.56
Patillas	25.00
Peñuelas	25.00
Ponce	1,913.01
Quebradillas	34.74
Rincón	27.89
Río Grande	76.86
Río Piedras	416.67
Sabana Grande	114.11
Salinas	39.70
San Germán	310.69
San Juan	12,496.30
San Lorenzo	106.94
San Sebastián	188.95
Santa Isabel	25.00
Toa Alta	25.00
Toa Baja	25.00
Trujillo Alto	25.00
Utua	184.96
Vega Alta	29.66
Vega Baja	57.10
Vieques	25.00
Villalba	25.00
Yabucoa	103.91
Yauco	140.38

Disponiéndose, que ninguna cantidad de dinero será pagada al municipio de Caguas hasta que el sistema de acueducto y alcantarillado del mismo haya sido transferido, de acuerdo con la "Ley de Acueductos y Alcantarillados de Puerto Rico," al Servicio.

Sección 4.—Después de separar las cantidades necesarias para los pagos mensuales a los municipios, de acuerdo con la Sección 3 de esta

Treasurer of Puerto Rico shall place at the disposal of the Commissioner of the Interior the balance of the funds received pursuant to Section 2, together with any additional funds that the Legislature may appropriate from time to time for the effectuation of the purposes of Section 5 hereof.

Section 5.—The Commissioner of the Interior of Puerto Rico shall provide a water supply adequate for the needs of public schools and of all municipal dependencies of a governmental character, including, but without limitation, public buildings, public hospitals, and public fountains. The remaining funds or balances, after payment for the services herein referred to is made, may be used by the Commissioner of the Interior for grants for the same purpose to other public institutions and to charitable institutions supplying a public need, including low-cost housing projects already existing, constructed, or under construction on the effective date of this Act by federal, insular, or municipal housing authorities. The Commissioner of the Interior shall comply with this provision in accordance with such regulations as he may prescribe, by paying directly to the service for water or facilities supplied upon the previous, specific authorization of the Commissioner or of a subordinate designated by him, or by reimbursing, in whole or in part, to said institutions the water paid by them to the Service. The Commissioner of the Interior shall make no commitments pursuant to this Section unless, in his opinion, the total sum to be paid will not exceed the funds he has available for such purpose. For the future security of the holders of bonds of the Service, the good faith of the People of Puerto Rico is hereby irrevocably pledged for the payment to the Service of any obligation so incurred by the Department of the Interior. In case sufficient funds are not available to the Commissioner of the Interior to pay the incurred obligations referred to in this Section, said sums are hereby appropriated out of any funds in the insular treasury not otherwise appropriated, in order that the Treasurer of Puerto Rico may pay said sum to the Service.

Section 6.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 7.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect July 1, 1946.

Approved, April 17, 1946.

Ley, el Tesorero de Puerto Rico pondrá a la disposición del Comisionado del Interior el balance de los fondos recibidos según la Sección 2, junto con cualquier otra cantidad adicional que la Legislatura de tiempo en tiempo pueda asignar para llevar a cabo los propósitos de la Sección 5 de esta Ley.

Sección 5.—El Comisionado del Interior de Puerto Rico facilitará agua en cantidad suficiente para las necesidades de las escuelas públicas y de todas las dependencias de carácter gubernamental de los municipios, incluyendo, pero sin limitación, edificios públicos, hospitales públicos y plumas públicas. Los fondos que restaren o sobren después de pagar los servicios aquí referidos podrán ser destinados por el Comisionado del Interior para donaciones con el mismo propósito a otras instituciones públicas e instituciones caritativas que realicen un fin público, incluyendo caseríos de hogares de bajo coste ya existentes, construídos o en construcción a la fecha de la vigencia de esta Ley por las autoridades federales, insulares o municipales sobre hogares. El Comisionado del Interior cumplirá con esta disposición de acuerdo con los reglamentos que dicte, pagando directamente al Servicio por el agua o facilidades suministradas mediante autorización específica y previa del Comisionado o de un subalterno designado por él o reembolsándole a estas instituciones toda o parte del agua que le hayan pagado al Servicio. El Comisionado del Interior no podrá comprometerse, de acuerdo con esta Sección, a menos que en su opinión el montante de la suma a pagar no excederá a los fondos con que disponga para este fin. Para la futura seguridad de los tenedores de bonos del Servicio, por el presente se compromete irrevocablemente la buena fe de El Pueblo de Puerto Rico para el pago al Servicio de cualquier obligación así incurrida por el Departamento del Interior. En caso de que el Comisionado del Interior no cuente con suficientes fondos para pagar las obligaciones contraídas referidas en esta Sección, por la presente se asignan dichas sumas de cualesquiera fondos del Tesoro Insular, no destinadas a otras atenciones, para que el Tesorero de Puerto Rico efectúe el pago de estas sumas al Servicio.

Sección 6.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Sección 7.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir el día 1 de julio de 1946.

Aprobada en 17 de abril de 1946.